



Меры по сохранению и резолюции, принятые на Тридцать первом совещании АНТКОМ

ВСЕМ ЧЛЕНАМ КОМИССИИ
И НАУЧНОГО КОМИТЕТА

Страны-члены уведомляются о следующих изменениях в мерах АНТКОМ по сохранению, принятых Комиссией на Тридцать первом ежегодном совещании (CCAMLR-XXXI, раздел 7). Во исполнение Статьи IX.6 Конвенции дата уведомления – 7 ноября 2012 г.

Меры по сохранению 32-09 (2011), 33-02 (2011), 33-03 (2011), 41-01 (2011), 41-03 (2011), 41-04 (2011), 41-05 (2011), 41-06 (2011), 41-07 (2011), 41-09 (2011), 41-10 (2011), 41-11 (2011), 42-01 (2011), 42-02 (2011) и 51-04 (2011) истекут 30 ноября 2012 г. Эти меры по сохранению относились к вопросам, связанным с промыслом в сезоне 2011/12 г.

Следующие меры по сохранению¹ и резолюции останутся в силе в 2012/13 г.:

Соблюдение –

10-01 (1998), 10-02 (2011), 10-04 (2011), 10-06 (2008), 10-07 (2009), 10-08 (2009) и 10-09 (2011).

Общие вопросы промысла –

21-01 (2010), 22-01 (1986), 22-02 (1984), 22-03 (1990), 22-04 (2010), 22-05 (2008), 22-07 (2010), 22-08 (2009), 22-09 (2011), 23-01 (2005), 23-02 (1993), 23-03 (1991), 23-04 (2000), 23-05 (2000), 24-02 (2008), 25-03 (2011) и 26-01 (2009).

Промысловые меры –

31-01 (1986), 31-02 (2007), 32-01 (2001), 32-18 (2006), 33-01 (1995), 41-02 (2011), 41-08 (2011), 51-01 (2010), 51-02 (2008), 51-03 (2008) и 51-07 (2011).

Охраняемые районы –

91-01 (2004), 91-03 (2009) и 91-04 (2011).

Резолюции –

7/IX, 10/XII, 14/XIX, 15/XXII, 16/XIX, 17/XX, 18/XXI, 19/XXI, 20/XXII, 22/XXV, 23/XXIII, 25/XXV, 27/XXVII, 28/XXVII, 29/XXVIII, 30/XXVIII, 31/XXVIII, 32/XXIX и 33/XXX.

Комиссия пересмотрела следующие меры по сохранению:

Соблюдение –

10-03 (2012) и 10-05 (2012).

Общие вопросы промысла –

21-02 (2012), 21-03 (2012), 22-06 (2012), 22-09 (2012), 23-06 (2012), 23-07 (2012), 24-01 (2012) и 25-02 (2012).

Промысловые меры –

32-02 (2012) и 51-06 (2012).

Резолюции –

34/XXXI

Комиссия решила отменить следующие меры по сохранению:

32-03 (1998), 32-04 (1986), 32-05 (1986), 32-06 (1985), 32-07 (1999), 32-08 (1997), 32-10 (2002), 32-11 (2002), 32-12 (1998), 32-14 (2003), 32-15 (2003), 32-16 (2003) и 32-17 (2003).

Кроме этого, Комиссия приняла 17 новых мер.

Список принятых на Тридцать первом совещании АНТКОМ мер по сохранению и резолюций прилагается. Предварительный вариант этих мер и резолюций, а также отчета CCAMLR-XXXI будет помещен на веб-сайт АНТКОМ на английском языке в конце этой недели, а перевод на все языки – на следующей неделе.

В новом издании *Списка действующих мер по сохранению* будут учтены все меры по сохранению и резолюции принятые на АНТКОМ-XXXI, и оно будет разослано странам-членам в декабре 2012 г.

Андрю Райт

Исполнительный секретарь

Прилож.

¹ Оговорки в отношении этих мер приводятся в *Списке действующих мер по сохранению на 2011/12 г.*

Телефон: +61 3 6210 1111

Факс: +61 3 6224 8744

email: ccamlr@ccamlr.org

Web: ccamlr.org

PO Box 213, North Hobart, Tasmania 7002 Australia

181 Macquarie Street, Hobart, Tasmania 7000 Australia

**НОВЫЕ ИЛИ ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ МЕРЫ ПО СОХРАНЕНИЮ И
РЕЗОЛЮЦИИ,
ПРИНЯТЫЕ НА АНТКОМ-XXXI**

СОБЛЮДЕНИЕ

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 10-03 (2012)^{1,2}

Портовые инспекции промысловых судов с морскими живыми ресурсами Антарктики на борту

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 10-05 (2012)

Система документации уловов видов *Dissostichus*

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 10-10 (2012)

Процедура АНТКОМ по оценке соблюдения

ОБЩИЕ ВОПРОСЫ ПРОМЫСЛА

Уведомления

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 21-02 (2012)^{1,2}

Поисковый промысел

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 21-03 (2012)

Уведомления о намерении участвовать в промысле *Euphausia superba*

Положения об оснащении

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 22-06 (2012)^{1,2}

Донный промысел в зоне действия Конвенции

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 22-09 (2012)

Охрана зарегистрированных уязвимых морских экосистем в подрайонах, участках, мелкомасштабных исследовательских единицах или районах управления, открытых для донного промысла

Представление данных

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 23-06 (2012)

Система представления данных по промыслу *Euphausia superba*

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 23-07 (2012)

Система ежедневного представления данных по уловам и усилию при поисковых промыслах, за исключением поисковых промыслов криля

Исследования и эксперименты

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 24-01 (2012)^{1,2}

Применение мер по сохранению к научным исследованиям

Снижение побочной смертности

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 25-02 (2012)^{1,2}

Сведение к минимуму побочной смертности морских птиц при ярусном промысле или в ходе научных исследований в области ярусного промысла в зоне действия Конвенции

ПРОМЫСЛОВЫЕ МЕРЫ

Промысловые сезоны, закрытые районы и запрет на ведение промысла

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 32-02 (2012)

Запрет на направленный промысел

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 32-09 (2012)

Запрет на направленный промысел видов *Dissostichus* в сезоне 2012/13 г., з а исключением промысла, проводимого в соответствии с конкретными мерами по сохранению

Ограничения на прилов

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 33-02 (2012)

Ограничение на прилов на Статистическом участке 58.5.2 в сезоне 2012/13 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 33-03 (2012)^{1,2}

Ограничение на прилов при новом и поисковом промысле в сезоне 2012/13 г.

Промысел рыб – клыкач

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 41-01 (2012)^{1,2}

Общие меры по поисковым промыслам видов *Dissostichus* в зоне действия Конвенции в сезоне 2012/13 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 41-03 (2012)

Ограничения на промысел видов *Dissostichus* в Статистическом подрайоне 48.4 в промысловом сезоне 2012/13 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 41-04 (2012)

Ограничения на поисковый промысел видов *Dissostichus* в Статистическом подрайоне 48.6 в сезоне 2012/13 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 41-05 (2012)

Ограничения на поисковый промысел видов *Dissostichus* на Статистическом участке 58.4.2 в сезоне 2012/13 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 41-06 (2012)

Ограничения на поисковый промысел видов *Dissostichus* в сезоне 2012/13 г. на банке Элан (Статистический участок 58.4.3a) за пределами районов, находящихся под национальной юрисдикцией

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 41-07 (2012)

Ограничения на поисковый промысел видов *Dissostichus* в сезоне 2012/13 г. на банке БАНЗАРЕ (Статистический участок 58.4.3b) за пределами районов, находящихся под национальной юрисдикцией

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 41-09 (2012)

Ограничения на поисковый промысел видов *Dissostichus* в Статистическом подрайоне 88.1 в сезоне 2012/13 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 41-10 (2012)

Ограничения на поисковый промысел видов *Dissostichus* в Статистическом подрайоне 88.2 в сезоне 2012/13 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 41-11 (2012)

Ограничения на поисковый промысел видов *Dissostichus* на Статистическом участке 58.4.1 в сезоне 2012/13 г.

Промысел рыб – ледяная рыба

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 42-01 (2012)

Ограничения на промысел *Champsocephalus gunnari* в Статистическом подрайоне 48.3 в сезоне 2012/13 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 42-02 (2012)

Ограничения на промысел *Champsocephalus gunnari* на Статистическом Участке 58.5.2 в сезоне 2012/13 г.

Криль

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 51-04 (2012)

Общая мера для поисковых промыслов *Euphausia superba* в зоне действия Конвенции в сезоне 2012/13 г.

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 51-06 (2012)

Общая мера в отношении научных наблюдений при промыслах *Euphausia superba*

ОХРАНЯЕМЫЕ РАЙОНЫ

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 91-02 (2012)

Охрана ценностей особо охраняемых и особо управляемых районов Антарктики

РЕЗОЛЮЦИИ

РЕЗОЛЮЦИЯ 34/XXXI

Улучшение безопасности промысловых судов в зоне действия Конвенции

¹ За исключением вод вокруг о-вов Кергелен и Крозе

² За исключением вод вокруг о-вов Принс-Эдуард